

## 2. Corinthians 11



Englische King James Version von 1611/1769 mit Strongs

1 Would to God<sup>G3785</sup> ye could bear<sup>G430</sup> with me<sup>G3450</sup> a little<sup>G3397</sup> in my folly<sup>G877</sup>: and<sup>G2532</sup> indeed<sup>G235</sup> bear<sup>G430</sup> with me<sup>G3450</sup>. 2 For<sup>G1063</sup> I am jealous<sup>G2206</sup> over you<sup>G5209</sup> with godly<sup>G2316</sup> jealousy<sup>G2205</sup>: for<sup>G1063</sup> I have espoused<sup>G718</sup> you<sup>G5209</sup> to one<sup>G1520</sup> husband<sup>G435</sup>, that I may present<sup>G3936</sup> you as a chaste<sup>G53</sup> virgin<sup>G3933</sup> to Christ<sup>G5547</sup>. 3 But<sup>G1161</sup> I fear<sup>G5399</sup>, lest<sup>G3381</sup> by any means<sup>G4458</sup>, as<sup>G5613</sup> the serpent<sup>G3789</sup> beguiled<sup>G1818</sup> Eve<sup>G2096</sup> through<sup>G1722</sup> his<sup>G846</sup> subtilty<sup>G3834</sup>, so<sup>G3779</sup> your<sup>G5216</sup> minds<sup>G3540</sup> should be corrupted<sup>G5351</sup> from<sup>G575</sup> the simplicity<sup>G572</sup> that is in<sup>G1519</sup> Christ<sup>G5547</sup>. 4 For<sup>G1063</sup> if<sup>G1487</sup> he that cometh<sup>G2064</sup> preacheth<sup>G2784</sup> another<sup>G243</sup> Jesus<sup>G2424</sup>, whom<sup>G3739</sup> we have<sup>G2784</sup> not<sup>G3756</sup> preached<sup>G2784</sup>, or<sup>G2228</sup> if ye receive<sup>G2983</sup> another<sup>G2087</sup> spirit<sup>G4151</sup>, which<sup>G3739</sup> ye have<sup>G2983</sup> not<sup>G3756</sup> received<sup>G2983</sup>, or<sup>G2228</sup> another<sup>G2087</sup> gospel<sup>G2098</sup>, which<sup>G3739</sup> ye have<sup>G1209</sup> not<sup>G3756</sup> accepted<sup>G1209</sup>, ye might<sup>G430</sup> well<sup>G2573</sup> bear with<sup>G430</sup> him.<sup>2</sup>

5 For<sup>G1063</sup> I suppose<sup>G3049</sup> I was<sup>G5302</sup> not a whit<sup>G3367</sup> behind<sup>G5302</sup> the very<sup>G5228</sup> chiefest<sup>G3029</sup> apostles<sup>G652</sup>. 6 But<sup>G1161</sup> though<sup>G1499</sup> I be rude<sup>G2399</sup> in speech<sup>G3056</sup>, yet<sup>G235</sup> not<sup>G3756</sup> in knowledge<sup>G1108</sup>, but<sup>G235</sup> we have been thoroughly<sup>G1722</sup> made manifest<sup>G5319</sup> among<sup>G1519</sup> you<sup>G5209</sup> in<sup>G1722</sup> all things<sup>G3956</sup>. 7 Have I committed<sup>G4160</sup> an offence<sup>G266</sup> in abasing<sup>G5013</sup> myself<sup>G1683</sup> that<sup>G2443</sup> ye<sup>G5210</sup> might be exalted<sup>G5312</sup>, because<sup>G3754</sup> I have preached<sup>G2097</sup> to you<sup>G5213</sup> the gospel<sup>G2098</sup> of God<sup>G2316</sup> freely<sup>G1432</sup>? 8 I robbed<sup>G4813</sup> other<sup>G243</sup> churches<sup>G1577</sup>, taking<sup>G2983</sup> wages<sup>G3800</sup> of them, to<sup>G4314</sup> do<sup>G1248</sup> you<sup>G5216</sup> service<sup>G1248</sup>. 9 And<sup>G2532</sup> when I was present<sup>G3918</sup> with<sup>G4314</sup> you<sup>G5209</sup>, and<sup>G2532</sup> wanted<sup>G5302</sup>, I was<sup>G3756</sup> chargeable<sup>G2655</sup> to no man<sup>G3762</sup>: for<sup>G1063</sup> that which was lacking<sup>G5303</sup> to me<sup>G3450</sup> the brethren<sup>G80</sup> which came<sup>G2064</sup> from<sup>G575</sup> Macedonia<sup>G3109</sup> supplied<sup>G4322</sup>: and<sup>G2532</sup> in<sup>G1722</sup> all<sup>G3956</sup> things I have kept<sup>G5083</sup> myself<sup>G1683</sup> from being burdensome<sup>G4</sup> unto you<sup>G5213</sup>, and<sup>G2532</sup> so will I keep<sup>G5083</sup> myself. 10 As the truth<sup>G225</sup> of Christ<sup>G5547</sup> is<sup>G2076</sup> in<sup>G1722</sup> me<sup>G1698</sup> G3754, no man<sup>G3756</sup> shall stop<sup>G4972</sup> me<sup>G1519</sup> of this<sup>G3778</sup> boasting<sup>G2746</sup> in<sup>G1722</sup> the regions<sup>G2824</sup> of Achaia<sup>G882</sup>. 11 Wherefore<sup>G1302</sup> because<sup>G3754</sup> I love<sup>G25</sup> you<sup>G5209</sup> not<sup>G3756</sup>? God<sup>G2316</sup> knoweth<sup>G1492</sup>. 12 But<sup>G1161</sup> what<sup>G3739</sup> I do<sup>G4160</sup>, that<sup>G2532</sup> I will do<sup>G4160</sup>, that<sup>G2443</sup> I may cut off<sup>G1581</sup> occasion<sup>G874</sup> from them which desire<sup>G2309</sup> occasion<sup>G874</sup>; that<sup>G2443</sup> wherein<sup>G1722</sup> they glory<sup>G2744</sup>, they may be found<sup>G2147</sup> even<sup>G2532</sup> as<sup>G2531</sup> we<sup>G2249</sup>. 13 For<sup>G1063</sup> such<sup>G5108</sup> are false apostles<sup>G5570</sup>, deceitful<sup>G1386</sup> workers<sup>G2040</sup>, transforming themselves<sup>G3345</sup> into<sup>G1519</sup> the apostles<sup>G652</sup> of Christ<sup>G5547</sup>. 14 And<sup>G2532</sup> no<sup>G3756</sup> marvel<sup>G2298</sup>; for<sup>G1063</sup> Satan<sup>G4567</sup> himself<sup>G846</sup> is transformed<sup>G3345</sup> into<sup>G1519</sup> an angel<sup>G32</sup> of light<sup>G5457</sup>. 15 Therefore<sup>G3767</sup> it is no<sup>G3756</sup> great thing<sup>G3173</sup> if<sup>G1499</sup> his<sup>G846</sup> ministers<sup>G1249</sup> also<sup>G1499</sup> be transformed<sup>G3345</sup> as<sup>G5613</sup> the ministers<sup>G1249</sup> of righteousness<sup>G1343</sup>; whose<sup>G3739</sup> end<sup>G5056</sup> shall be<sup>G2071</sup> according<sup>G2596</sup> to their<sup>G846</sup> works<sup>G2041</sup>.

16 I say<sup>G3004</sup> again<sup>G3825</sup>, Let<sup>G1380</sup> no<sup>G3361</sup> man<sup>G5100</sup> think<sup>G1380</sup> me<sup>G1511</sup> G3165 a fool<sup>G878</sup>, if otherwise<sup>G1490</sup>, yet<sup>G2579</sup> as<sup>G5613</sup> a fool<sup>G878</sup> receive<sup>G1209</sup> me<sup>G3165</sup>, that<sup>G2443</sup> I<sup>G2504</sup> may boast myself<sup>G2744</sup> a<sup>G5100</sup> little<sup>G3397</sup>. 17 That which<sup>G3739</sup> I speak<sup>G2980</sup>, I speak<sup>G2980</sup> it not<sup>G3756</sup> after<sup>G2596</sup> the Lord<sup>G2962</sup>, but<sup>G235</sup> as<sup>G5613</sup> it were foolishly<sup>G1722</sup> G877, in<sup>G1722</sup> this<sup>G5026</sup> confidence<sup>G5287</sup> of boasting<sup>G2746</sup>. 18 Seeing that<sup>G1893</sup> many<sup>G4183</sup> glory<sup>G2744</sup> after<sup>G2596</sup> the flesh<sup>G4561</sup>, I will glory<sup>G2744</sup> also<sup>G2504</sup>. 19 For<sup>G1063</sup> ye suffer<sup>G430</sup> fools<sup>G878</sup> gladly<sup>G2234</sup>, seeing ye yourselves are<sup>G5607</sup> wise<sup>G5429</sup>. 20 For<sup>G1063</sup> ye suffer<sup>G430</sup>, if a man<sup>G1536</sup> bring<sup>G2615</sup> you<sup>G5209</sup> into bondage<sup>G2615</sup>, if a man<sup>G1536</sup> devour<sup>G2719</sup> you, if a man<sup>G1536</sup> take<sup>G2983</sup> of you, if a man<sup>G1536</sup> exalt himself<sup>G1869</sup>, if a man<sup>G1536</sup> smite<sup>G1194</sup> you<sup>G5209</sup> on<sup>G1519</sup> the face<sup>G4383</sup>. 21 I speak<sup>G3004</sup> as concerning<sup>G2596</sup> reproach<sup>G819</sup>, as<sup>G5613</sup> though<sup>G3754</sup> we<sup>G2249</sup> had been weak<sup>G770</sup>. Howbeit<sup>G1161</sup> whereinsoever<sup>G1722</sup> G3739 G302 any<sup>G5100</sup> is bold<sup>G5111</sup>, (I speak<sup>G3004</sup> foolishly<sup>G1722</sup> G877,) I am bold<sup>G5111</sup> also<sup>G2504</sup>.

22 Are they<sup>G1526</sup> Hebrews<sup>G1445</sup>? so am I<sup>G2504</sup>. Are they<sup>G1526</sup> Israelites<sup>G2475</sup>? so am I<sup>G2504</sup>. Are they<sup>G1526</sup> the seed<sup>G4690</sup> of Abraham<sup>G11</sup>? so am I<sup>G2504</sup>. 23 Are they<sup>G1526</sup> ministers<sup>G1249</sup> of Christ<sup>G5547</sup>? (I speak<sup>G2980</sup> as a fool<sup>G3912</sup>) I<sup>G1473</sup> am more<sup>G5228</sup>, in<sup>G1722</sup> labours<sup>G2873</sup> more abundant<sup>G4056</sup>, in<sup>G1722</sup> stripes<sup>G4127</sup> above measure<sup>G5234</sup>, in<sup>G1722</sup> prisons<sup>G5438</sup> more frequent<sup>G4056</sup>, in<sup>G1722</sup> deaths<sup>G2288</sup> oft<sup>G4178</sup>. 24 Of<sup>G5259</sup> the Jews<sup>G2453</sup> five times<sup>G3999</sup> received I<sup>G2983</sup> forty<sup>G5062</sup> stripes save<sup>G3844</sup> one<sup>G3391</sup>. 25 Thrice<sup>G5151</sup> was I beaten with rods<sup>G4463</sup>, once<sup>G530</sup> was I stoned<sup>G3034</sup>, thrice<sup>G5151</sup> I suffered

shipwreck<sup>G3489</sup>, a night and a day<sup>G3574</sup> I have been<sup>G4160</sup> in<sup>G1722</sup> the deep<sup>G1037</sup>; **26** In journeyings<sup>G3597</sup> often<sup>G4178</sup>, in  
 perils<sup>G2794</sup> of waters<sup>G4215</sup>, in perils<sup>G2794</sup> of robbers<sup>G3027</sup>, in perils<sup>G2794</sup> by<sup>G1537</sup> mine own countrymen<sup>G1085</sup>, in perils<sup>G2794</sup>  
 by<sup>G1537</sup> the heathen<sup>G1484</sup>, in perils<sup>G2794</sup> in<sup>G1722</sup> the city<sup>G4172</sup>, in perils<sup>G2794</sup> in<sup>G1722</sup> the wilderness<sup>G2047</sup>, in perils<sup>G2794</sup> in<sup>G1722</sup>  
 the sea<sup>G2281</sup>, in perils<sup>G2794</sup> among<sup>G1722</sup> false brethren<sup>G5569</sup>; **27** In<sup>G1722</sup> weariness<sup>G2873</sup> and<sup>G2532</sup> painfulness<sup>G3449</sup>, in<sup>G1722</sup>  
 watchings<sup>G70</sup> often<sup>G4178</sup>, in<sup>G1722</sup> hunger<sup>G3042</sup> and<sup>G2532</sup> thirst<sup>G1373</sup>, in<sup>G1722</sup> fastings<sup>G3521</sup> often<sup>G4178</sup>, in<sup>G1722</sup> cold<sup>G5592</sup>  
 and<sup>G2532</sup> nakedness<sup>G1132</sup>. **28** Beside<sup>G5565</sup> those things that are without<sup>G3924</sup>, that which<sup>G3588</sup> cometh upon<sup>G1999</sup> me<sup>G3450</sup>  
 daily<sup>G2250</sup> <sup>G2596</sup>, the care<sup>G3308</sup> of all<sup>G3956</sup> the churches<sup>G1577</sup>. **29** Who<sup>G5101</sup> is weak<sup>G770</sup>, and<sup>G2532</sup> I am<sup>G770</sup> not<sup>G3756</sup>  
 weak<sup>G770</sup>? who<sup>G5101</sup> is offended<sup>G4624</sup>, and<sup>G2532</sup> I<sup>G1473</sup> burn<sup>G4448</sup> not<sup>G3756</sup>? **30** If<sup>G1487</sup> I must needs<sup>G1163</sup> glory<sup>G2744</sup>, I will  
 glory<sup>G2744</sup> of the things which concern<sup>G3588</sup> mine<sup>G3450</sup> infirmities<sup>G769</sup>. **31** The God<sup>G2316</sup> and<sup>G2532</sup> Father<sup>G3962</sup> of our  
 Lord<sup>G2962</sup> Jesus<sup>G2424</sup> Christ<sup>G5547</sup>, which<sup>G3588</sup> is<sup>G5607</sup> blessed<sup>G2128</sup> for<sup>G1519</sup> evermore<sup>G165</sup>, knoweth<sup>G1492</sup> that I<sup>G3754</sup> lie<sup>G5574</sup>  
 not<sup>G3756</sup>. **32** In<sup>G1722</sup> Damascus<sup>G1154</sup> the governor<sup>G1481</sup> under Aretas<sup>G702</sup> the king<sup>G935</sup> kept<sup>G5432</sup> the city<sup>G4172</sup> of the  
 Damascenes<sup>G1153</sup> with a garrison<sup>G5432</sup>, desirous<sup>G2309</sup> to apprehend<sup>G4084</sup> me<sup>G3165</sup>. **33** And<sup>G2532</sup> through<sup>G1223</sup> a  
 window<sup>G2376</sup> in<sup>G1722</sup> a basket<sup>G4553</sup> was I let down<sup>G5465</sup> by<sup>G1223</sup> the wall<sup>G5038</sup>, and<sup>G2532</sup> escaped<sup>G1628</sup> his<sup>G846</sup> hands<sup>G5495</sup>.

## Fußnoten

1. indeed bear....: or, indeed ye do bear with me
2. with him: or, with me
3. no man...: Gr. this boasting shall not be stopped in me
4. receive: or, suffer